



|   |  |   |
|---|--|---|
|  Національний технічний університет України<br>«КИЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ<br>імені ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО» | КАФЕДРА<br>ТППФМ  | Назва кафедри,<br>що забезпечує<br>викладання                   |
| Третя іноземна мова<br>(французька мова А2.2)<br>Робоча програма кредитного модуля<br>(Силабус)   |  | Кафедра теорії,<br>практики та<br>перекладу<br>французької мови |

### Реквізити навчальної дисципліни

|   |   |
|---|---|
| Рівень вищої освіти                         | бакалавр  |
| Галузь знань                                | 03 Гуманітарні науки  |
| Спеціальність                               | 035 Філологія   |
| Освітня програма                            | Германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька  |
| Статус дисципліни                           | Вибіркова   |
| Форма навчання                              | очна(денна)   |
| Рік підготовки, семестр                     | 4 курс, весняний семестр  |
| Обсяг дисципліни                            | 4 кредити (120 год), 56 год - аудиторних, 64 год - СРС  |
| Семестровий контроль/ контрольні заходи     | залік   |
| Розклад занять                              | <a href="http://rozklad.kpi.ua">http://rozklad.kpi.ua</a>   |
| Мова викладання                             | Українська/Французька   |
| Інформація про керівника курсу / викладачів | к. психол. н., ст. доцент кафедри теорії, практики та перекладу французької мови Цимбал Інна Валеріївна<br><a href="https://ktpfm.kpi.ua/tsymbal">https://ktpfm.kpi.ua/tsymbal</a>                        |
| Розміщення курсу                            | Необхідні матеріали розміщено на відповідних сторінках викладачів в Електронному Кампусі: <a href="https://campus.kpi.ua/tutor">https://campus.kpi.ua/tutor</a> , а також створено відповідний Class room |

### Програма навчальної дисципліни

#### 1. Опис навчальної дисципліни, її мета, предмет вивчення та результати навчання

Освітній компонент «Третя іноземна мова (французька мова А 2.2)» для студентів за спеціальністю 035 «Філологія», освітнього ступеня «Бакалавр», за денною формою навчання є продовженням початкового етапу вивчення третьої іноземної мови. Навчальний курс передбачає розвиток аналітичного та критичного мислення, сприяє

формуванню вмінь наукового аналізу, усвідомлення мовних явищ, які вивчаються, розумінню та використанню мовного матеріалу у процесі міжкультурного спілкування.

**Метою** навчання освітнього компонента є створення умов для формування у студентів засобами французької мови комунікативної компетентності, зокрема мовних, мовленнєвих компетентностей, соціокультурної, прагматичної компетентностей для спілкування в особистій, суспільній та професійній сферах в усній та писемній формах.

**Предметом** вивчення є функціонально-лінгвістичний аспект французької мови.

**Основними завданнями** вивчення освітнього компонента є формування та розвиток у здобувачів вищої освіти франкомовної комунікативної компетентності, зокрема мовних, мовленнєвих компетентностей з французької мови, які ґрунтуються на мовленнєвих функціях і вміннях (аудіювання, говоріння, читання, письмо, медіація), та знаннях мовного матеріалу (фонетика, граматики, лексика), що має забезпечити ефективне спілкування в академічному та професійному середовищі.

### **Результати навчання**

У результаті вивчення освітнього компонента «Третя іноземна мова (французька мова А2.2)» здобувачі вищої освіти зможуть:

1. Дотримуватися морально-етичних та культурних норм, принципів академічної доброчесності та кодексу професійної етики, примножувати досягнення суспільства (виконувати основні мовленнєві функції, такі як інформаційний обмін та вимоги, і виражати свої погляди і ставлення простими засобами з апроксимованою вимовою та використовуючи базові інтонаційні моделі відповідно до мовленнєвої ситуації; обговорювати щось при дуже коротких соціальних контактах, навіть за умови недостатнього розуміння для того, щоб самостійно підтримувати розмову).

2. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно та письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації (спілкуватися з паузами та у повільному темпі на теми, передбачені РПКМ, використовуючи при цьому обмежений набір лексичних одиниць та граматичних структур, а також простих засобів зв'язності і фраз для вираження думки, погодження та непогодження з думкою співрозмовника; використовувати прості прийоми, щоб почати, підтримувати або закінчувати коротку розмову; розуміти основний зміст коротких, чітких повідомлень та оголошень, що містять велику кількість мовленнєвих штампів, під час читання та сприйняття на слух, за умови використання формальних підказок: підкреслень, особливого шрифту, кольору, схем, малюнків, заголовків).

3. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, причіниками різних політичних поглядів тощо (справлятися з дуже короткими соціальними контактами, використовуючи повсякденні ввічливі форми привітання і звертання (відповідати на запрошення, пропозиції, вибачення тощо; розповісти історію або щось описати у вигляді простого переліку фактів; сприймати окремі знайомі вирази і прості речення під час повільного та чіткого мовлення; на фразовому рівні розуміти повідомлення, побудовані на знайомому чи незнайомому матеріалі і реагувати на почуте невербально (дії, символи) або вербально (за допомогою засвоєних мовленнєвих зразків, що відповідають темі або ситуації ; на понадфразовому рівні розуміти монологічне

мовлення та мікро-діалоги, побудовані на повністю знайомому матеріалі, і надавати невербальну чи коротку вербальну реакцію на почуте).

4. Створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів французькою мовою (реалізовувати в писемному мовленні мету спілкування, виконуючи елементарні мовленнєві дії; продукувати писемні тексти, що пов'язані зі спілкуванням на простому побутовому рівні на знайомі теми та про знайомі види діяльності; адаптувати в усному і писемному мовленні завчені прості фрази до особливих обставин шляхом лексичних заміни; під час продукування мовлення правильно вживати найпоширеніші сполучники для зв'язку простих речень з метою розповіді історії або опису чого-небудь у вигляді простого переліку фактів; писати короткі, прості записки та звернення, пов'язані з нагальними потребами; використовувати низку виразів та речень, щоб описати простими словами сім'ю та інших людей, житлові умови, власний рівень освіти, попереднє або теперішнє місце роботи; знаходити конкретну, передбачувану інформацію у простих текстах повсякденного характеру, як, наприклад, реклама, оголошення, проспекти, меню, розклад; перекладати на фразовому, понадфразовому рівнях, за умови, якщо використовуваний мовленнєвий матеріал є повністю знайомим).

## **2. Пререквізити та постреквізити дисципліни (місце в структурно-логічній схемі навчання за відповідною освітньою програмою)**

Успішне засвоєння ОК «Третя іноземна мова (французька мова А2.2)» ґрунтується на знаннях та вміннях, здобутих студентами у процесі вивчення дисципліни «Вступ до романо-германського мовознавства», «Німецька мова (основна)», «Друга англійська мова».

## **3. Зміст навчальної дисципліни**

### **Розділ 1.**

Тема 1. На кухні.

Тема 2. Будьте здорові!

Тема 3. Засоби масової інформації.

Тема 4. Споживайте відповідально!

Тема 5. Хочете кудись поїхати?

Тема 6. Гарне навчання.

## **4. Навчальні матеріали та ресурси**

### **Основна:**

1. Fata C., Gajdosova F., Horquin A. et d'autres. Edito A2. Méthode de français. -Paris: Didier, 2022, 214 p. ISBN 978-2-278-10410-9/978-2-278-10411-6.
2. Amoravain R., Blasko V., Gatin M. et d'autres. Edito A2. Cahier d'activités. -Paris: Didier, 2022, 172 p. ISBN 978-2-278-10412-3/978-2-278-10413-0.

### **Допоміжна:**

Grégoire M., Thevenaz O. Grammaire progressive du français. Niveau intermédiaire. CLE International/Sejer-Paris, 2017, 280 p. ISBN 9782090381030.

Література знаходиться у бібліотеці КПІ ім. Ігоря Сікорського, методичному кабінеті кафедри теорії, практики та перекладу французької мови та в електронному кампусі.

## Навчальний контент

### 5. Методика опанування навчальної дисципліни (освітнього компонента)

Навчання здійснюється на основі студентоцентрованого підходу та стратегії взаємодії викладача та студента з метою засвоєння студентами матеріалу та формуванню у них відповідних компетентностей.

Під час навчання застосовуються такі методи навчання, як:

- пояснювально-ілюстративні методи, що знаходять своє вираження у словесній, наочній та практичній формах;
- репродуктивний метод, що полягає у відтворенні матеріалу/способів діяльності за визначеним викладачем алгоритмом у процесі оволодіння навчальним матеріалом;
- проблемно-пошукові методи, зокрема:
  - метод проблемного викладу - який передбачає постановку проблеми і визначення шляхів її розв'язання, спрямований на осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяє розвитку когнітивної та творчої активності студентів, за допомогою методу проблемного викладу студенти отримують еталон наукового мислення і пізнання, зразок культури розгортання пізнавальних дій;
- евристичні методи (методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення); виклад навчального матеріалу може здійснюватись у процесі евристичної бесіди, коментованої вправи з формулюванням висновків, творчої вправи, практичного завдання, зокрема евристичні бесіди можуть передбачати різні моделі питань: порівняння граматичних явищ у їхніх конвергентному та дивергентному аспектах, що мають на меті співставлення граматичних явищ, в яких є суперечливі факти; отже, питання, які передбачають у відповіді здогадку, висновок тощо.

Застосовуються особистісно-орієнтовані розвиваючі технології, засновані на активних формах і методах навчання (парна, групова робота, дискусія тощо), які сприяють оволодінню також соціальними та афективними навчальними стратегіями, тобто стратегіями, які додатково допомагають і засвоїти навчальний матеріал, і одночасно формують гнучкі навички «soft skills» - навички роботи у колективі (культура комунікації, емоційної поведінки, ефективна взаємодія). Взаємодія зі здобувачами відбувається також за допомогою Zoom, WhatsApp, Google class.

| № практичного заняття | Зміст навчальної роботи   | Аудиторних годин | Рекомендований час СРС |
|-----------------------|---|------------------|------------------------|
| 1.                    | <b>Тема 1.</b> На кухні.<br><i>Комунікація:</i> Розуміти інструкції з приготування; | 2                | 2                      |

|     |   |   |   |
|-----|---|---|---|
|     | <i>Граматика</i> : кількість і займенник <i>en</i> ;<br><i>Лексика</i> : їжа: овочі та фрукти;<br><i>Фонетика</i> : виразна інтонація.  |   |   |
| 2.  | На кухні.<br><i>Комунікація</i> : Попереджати;<br><i>Граматика</i> : кількість і займенник <i>en</i> ;<br><i>Лексика</i> : їжа: крупи, м'ясо, риба та морепродукти;<br><i>Фонетика</i> : виразна інтонація.                         | 2 | 2 |
| 3.  | На кухні.<br><i>Комунікація</i> : Спілкування у ресторані;<br><i>Граматика</i> : зобов'язання і заборона;<br><i>Лексика</i> : трави та спеції, приготування ;<br><i>Фонетика</i> : виразна інтонація.                               | 2 | 2 |
| 4.  | На кухні.<br><i>Комунікація</i> : Французька і світова кухні;<br><i>Граматика</i> : обмеження : <i>ne...que</i> ;<br><i>Лексика</i> : кейтеринг: смаки та відчуття, персонал;<br><i>Фонетика</i> : виразна інтонація.               | 2 | 2 |
| 5.  | <b>Тема 2. Будьте здорові!</b><br><i>Комунікація</i> : Дати пораду;<br><i>Граматика</i> : займенники <i>COD</i> та <i>COI</i> ;<br><i>Лексика</i> : тіло та здоров'я: частини тіла;<br><i>Фонетика</i> : вимова слова <i>plus</i> ; | 2 | 2 |
| 6.  | Будьте здорові!<br><i>Комунікація</i> : Говорити про проблеми зі здоров'ям;<br><i>Граматика</i> : займенники <i>COD</i> та <i>COI</i> ;<br><i>Лексика</i> : тіло та здоров'я: біль, самопочуття, сон;                               | 2 | 2 |
| 7.  | Будьте здорові!<br><i>Комунікація</i> : Говорити про проблеми зі здоров'ям;<br><i>Граматика</i> : найвищий ступінь порівняння ( <i>Superlatif</i> );<br><i>Лексика</i> : тіло та здоров'я: рухи та положення;                       | 2 | 2 |
| 8.  | Будьте здорові!<br><i>Комунікація</i> : Висловити свою точку зору;<br><i>Граматика</i> : найвищий ступінь порівняння( <i>Superlatif</i> );<br><i>Лексика</i> : медицина та надзвичайні ситуації ;                                   | 2 | 2 |
| 9.  | <b>Тема 3. Засоби масової інформації.</b><br><i>Комунікація</i> : Висловити свої переваги;<br><i>Граматика</i> : причина і наслідок;<br><i>Лексика</i> : новини, преса телебачення;<br><i>Фонетика</i> : німі букви.                | 2 | 2 |
| 10. | Засоби масової інформації.<br><i>Комунікація</i> : Висловити свою зацікавленість;<br><i>Граматика</i> : причина і наслідок;<br><i>Лексика</i> : інформація, отримання інформації, друкована преса.                                  | 2 | 2 |
| 11. | Засоби масової інформації.<br><i>Комунікація</i> : О, кліше! "Французи не довіряють ЗМІ";<br><i>Граматика</i> : місце займенників <i>COD</i> у реченні;   | 2 | 2 |

|     |   |   |   |
|-----|---|---|---|
|     | <i>Лексика:</i> радіо, подкасти, спілкування.   |   |   |
| 12. | Засоби масової інформації.<br><i>Комунікація:</i> Ейфелева вежа росте!<br><i>Граматика :</i> місце займенників <i>COD</i> у реченні;<br><i>Лексика:</i> соціальні мережі.   | 2 | 2 |
| 13. | <b>Тема 4.</b> Споживайте відповідально!<br><i>Комунікація:</i> Висловити побажання або бажання;<br><i>Граматика :</i> теперішній умовний спосіб (1);<br><i>Лексика:</i> споживання: продукти, категорії продуктів.   | 2 | 2 |
| 14. | Споживайте відповідально!<br><i>Комунікація:</i> Дати пораду;<br><i>Граматика :</i> теперішній умовний спосіб (1) ;<br><i>Лексика:</i> споживання: продукти, категорії продуктів.   | 2 | 2 |
| 15. | Споживайте відповідально!<br><i>Комунікація:</i> Запитати і запропонувати послугу;<br><i>Граматика :</i> герундій;<br><i>Лексика:</i> ручна праця : ручна робота, матеріали.  | 2 | 2 |
| 16. | Споживайте відповідально!<br><i>Комунікація:</i> Творча майстерня;<br><i>Граматика :</i> теперішній умовний спосіб (1);теперішній умовний спосіб (2),<br><i>Лексика:</i> споживання.  | 2 | 2 |
| 17. | <b>Тема 5.</b> Хочете кудись поїхати?<br><i>Комунікація:</i> Структуруємо свій запит, свої пропозиції;<br><i>Граматика :</i> минулий завершений ( <i>Passé composé</i> ) та минулий незавершений ( <i>Imparfait</i> )у розповідному реченні;<br><i>Лексика:</i> подорож: проживання, житло, літак, послуги. | 2 | 2 |
| 18. | Хочете кудись поїхати?<br><i>Комунікація:</i> Запитати інформацію про поїздку;<br><i>Граматика :</i> минулий завершений ( <i>Passé composé</i> ) та минулий незавершений ( <i>Imparfait</i> )у розповідному реченні;<br><i>Лексика:</i> подорож: проживання, житло, літак, послуги.                         | 2 | 2 |
| 19. | Хочете кудись поїхати?<br><i>Комунікація:</i> О, кліше! “Французи залишаються у Франції на канікули”;<br><i>Граматика :</i> вказівні займенники;<br><i>Лексика:</i> туризм: екскурсії, туристичні місця,види туризму.   | 2 | 2 |
| 20. | Хочете кудись поїхати?<br><i>Комунікація:</i> Велика відпустка!;<br><i>Граматика :</i> вказівні займенники;<br><i>Лексика:</i> туризм: екскурсії, туристичні місця,види туризму.  | 2 | 2 |
| 21. | <b>Тема 6.</b> Гарне навчання.<br><i>Комунікація:</i> Розкажіть про своє навчання;<br><i>Граматика :</i> виділення ( <i>la mise en relief</i> );<br><i>Лексика:</i> навчання: шкільна система, оцінювання,  | 2 | 3 |

|     |   |               |               |
|-----|---|---------------|---------------|
|     | диплом.   |               |               |
| 22. | Гарне навчання.<br><i>Комунікація:</i> Як подякувати;<br><i>Граматика :</i> виділення ( la mise en relief );<br><i>Лексика:</i> навчання: шкільна система, оцінювання, диплом.                            | 2             | 3             |
| 23. | Гарне навчання.<br><i>Комунікація:</i> Написати офіційне повідомлення;<br><i>Граматика :</i> непряма мова у теперішньому часі (Present );<br><i>Лексика:</i> світ праці: галузі, професії, робота.        | 2             | 3             |
| 24. | Гарне навчання.<br><i>Комунікація:</i> Розказати про свої професійні проекти;<br><i>Граматика :</i> непряма мова у теперішньому часі (Present );<br><i>Лексика:</i> світ праці: галузі, професії, робота. | 2             | 3             |
| 25. | Гарне навчання.<br><i>Комунікація:</i> Виразити очевидне;<br><i>Граматика :</i> займенник COI “у”;<br><i>Лексика:</i> резюме (le CV), пошук роботи, професійна перепідготовка.                            | 2             | 2             |
| 26. | Гарне навчання.<br><i>Комунікація:</i> Нова робота, нове життя;<br><i>Граматика :</i> займенник COI “у”;<br><i>Лексика:</i> резюме (le CV), пошук роботи, професійна перепідготовка.                      | 2             | 2             |
| 27. | <b>Повторення матеріалу.</b>  | 2             | 2             |
| 28  | <b>Залік, підвищення рейтингу.</b>  | 2             | 6             |
|     | <b>Всього</b>   | <b>56 год</b> | <b>64 год</b> |

## 6. Самостійна робота

Самостійна робота полягає у підготовці до практичних занять та до заліку, що відображено у п.5

## Політика та контроль

### 7. Політика навчальної дисципліни (освітнього компонента)

#### Відвідування занять

Система оцінювання орієнтована на отримання балів за роботу на практичних заняттях та виконання домашніх завдань.

#### Пропущені контрольні заходи

Кожен студент має право відпрацювати пропущені з поважної причини (лікарняний, мобільність тощо) заняття за рахунок самостійної роботи. Детальніше за посиланням: <https://kpi.ua/files/n3277.pdf>.

## Академічна доброчесність

Політика та принципи академічної доброчесності визначені у розділі 3 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

## Норми етичної поведінки

Норми етичної поведінки студентів і працівників визначені у розділі 2 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

## Процедура оскарження результатів контрольних заходів

Студенти мають можливість підняти будь-яке питання, яке стосується процедури контрольних заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами.

Студенти мають право оскаржити результати контрольних заходів, але обов'язково аргументовано, пояснивши з яким критерієм не погоджуються відповідно до оціночного листа та/або зауважень.

## Інклюзивне навчання

Освітній компонент «Третя іноземна мова (французька мова А2.2)» може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами, окрім студентів з серйозними вадами зору чи слуху, які не дозволяють виконувати завдання за допомогою персональних комп'ютерів, ноутбуків та/або інших технічних засобів.

## Навчання іноземною мовою

Навчальний матеріал вивчається українською та французькою мовами (також у процесі перекладу).

## 8. Види контролю та рейтингова система оцінювання результатів навчання (PCO)

Рейтинг студента з ОК складається з балів, що він отримує за активну участь у роботі 25 практичних занять (**перше і останнє** практичні заняття (підвищення рейтингу) – не оцінюються).

| № з/п | Контрольний захід   | %     | Ваговий бал | Кіл-ть | Всього |
|-------|---|-------|-------------|--------|--------|
| 1     | Робота на практичних заняттях та якість виконання домашнього завдання | 100 % | 4           | 25     | 100    |
|       | Усього  |       |             |        | 100    |



## Основні критерії оцінювання роботи студентів

### Основні критерії оцінювання роботи студентів

#### Робота на практичних заняттях

Ваговий бал – 4. Максимальна кількість балів на всіх практичних заняттях дорівнює 4 бали x 16= 64 балів.

#### Критерії оцінювання:

- «відмінно» - 3,6 – 4 бали
- «добре» - 3 – 3,5 балів
- «задовільно» - 2,4 – 2,9 балів
- «незадовільно» - 0

Критерії оцінювання роботи студентів на практичних заняттях:

**“відмінно”** – безпомилкове виконання всіх завдань з різних видів мовленнєвої діяльності відповідно до вказаних критеріїв, що передбачає обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації з повним розкриттям теми і використанням лексики, відповідно до комунікативного наміру, та правильність вживання різноманітних граматичних структур визначеного рівня володіння мовою згідно вимог навчальної програми курсу;

**“добре”** – недостатній рівень мовної та мовленнєвої компетентності в межах будь-якого одного (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних умінь при виконанні завдань з різних видів мовленнєвої діяльності;

**“задовільно”** – недостатній рівень мовної та мовленнєвої компетентності в межах двох або трьох (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних і продуктивних умінь при виконанні завдань з різних видів мовленнєвої діяльності;

**“незадовільно”** – повна невідповідність визначеним вимогам при виконанні завдань або їх невиконання.

#### Календарний контроль

Проміжна атестація студентів проводиться на 8 і 14 тижнях із зазначенням поточного рейтингу. Умовою задовільної атестації є значення поточного рейтингу студента не менше 50% від максимально можливого на час атестації.

Максимальна кількість балів **на першій атестації** складатиме суму балів за роботу на практичних та індивідуальних заняттях (10 занять) – **40 балів**.

Таким чином, студент отримує "задовільно", якщо його поточний рейтинг буде **не менше 20 балів**.

Максимальна кількість балів **на другій атестації** складатиме суму балів за роботу на практичних та індивідуальних заняттях (19 практичних занять) – **76 балів**. Таким чином, студент отримує "задовільно", якщо його поточний рейтинг буде **не менше 38 балів**.

| Критерій | Перша атестація | Друга атестація |
|----------|-----------------|-----------------|
|----------|-----------------|-----------------|

|                               |                               |              |               |
|-------------------------------|-------------------------------|--------------|---------------|
| Термін атестації <sup>1</sup> |                               | 8-ий тиждень | 14-ий тиждень |
| Умови отримання атестації     | Поточний рейтинг <sup>2</sup> | ≥ 20 балів   | ≥ 38 балів    |

Рейтинг з ОК складає 100 балів. Для отримання заліку потрібно мати рейтинг не менш ніж 60 балів. Студенти, які наприкінці семестру мають рейтинг менш 60 балів, а також ті, хто хоче підвищити оцінку у системі ECTS, виконують *залікову контрольну роботу*.

***Залікова контрольна робота включає:***

1. Аудіювання: 5 запитань до прослуханого.
2. 5 запитань на розуміння прочитаного тексту.
3. Усна тема.
4. Твір.

| Аудіювання | Розуміння тексту | Усна тема | Твір | Загальний бал |
|------------|------------------|-----------|------|---------------|
| 20         | 20               | 30        | 30   | 100           |

***Критерії оцінювання аудіювання:***

ваговий бал за аудіювання – 20 балів.

5 запитань – 4 бали за кожну правильну відповідь.

***Критерії оцінювання розуміння тексту:***

ваговий бал за розуміння тексту – 20 балів:

5 запитань, 4 бали за кожну правильну відповідь

***Критерії оцінювання усної теми:***

27–30 балів – повне розкриття теми, коректне застосування відповідної лексики та відсутність граматичних та лексичних помилок (допускаються 1-2 негрубі помилки);

22–26 балів – повне розкриття теми, коректне застосування відповідної лексики, 1-2 грубі граматичні помилки (кілька негрубих помилок);

17–21 балів – неповне розкриття теми (60%), не зовсім коректне застосування відповідної лексики, 3-4 грубі граматичні помилки (багато негрубих помилок);

0 балів – відсутність завдання або не розкриття теми чи наявність багатьох грубих помилок.

***Критерії оцінювання твору:***

<sup>1</sup> Оцінювання результатів навчання здійснюється за рейтинговою системою оцінювання відповідно до рекомендацій Методичної ради КПІ ім. Ігоря Сікорського, ухвалених протоколом №7 від 29.03.2018 року.

<sup>2</sup> Рейтингові системи оцінювання результатів навчання: Рекомендації до розроблення і застосування. Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2018. 20 с.

27–30 балів – повне розкриття теми, коректне застосування відповідної лексики та відсутність граматичних та лексичних помилок (допускаються 1-2 негрубі помилки);

22–26 балів – повне розкриття теми, коректне застосування відповідної лексики, 1-2 грубі граматичні помилки (кілька негрубих помилок);

17–21 балів – неповне розкриття теми (60%), не зовсім коректне застосування відповідної лексики, 3-4 грубі граматичні помилки (багато негрубих помилок);

0 балів – відсутність завдання або не розкриття теми чи наявність багатьох грубих помилок.

Результати оголошуються кожному студенту окремо у присутності або в дистанційній формі (е-поштою).

Таблиця переведення рейтингових балів до оцінок за університетською шкалою <sup>3</sup>

| Рейтингові бали, RD   | Оцінка за університетською шкалою |
|-----------------------|-----------------------------------|
| $95 \leq RD \leq 100$ | Відмінно                          |
| $85 \leq RD \leq 94$  | Дуже добре                        |
| $75 \leq RD \leq 84$  | Добре                             |
| $65 \leq RD \leq 74$  | Задовільно                        |
| $60 \leq RD \leq 64$  | Достатньо                         |
| $RD < 60$             | Незадовільно                      |

## 9. Додаткова інформація з дисципліни (освітнього компонента)

Відповідно до Положення про визнання в КПІ ім. Ігоря Сікорського результатів навчання, **набутих у неформальній / інформальній освіті** студенти мають можливість зарахувати результати свого навчання у інших формах освіти (наприклад, сертифікати про проходження дистанційних чи онлайн курсів за відповідною тематикою). Детальніше: [https://document.kpi.ua/files/2020\\_7-177.pdf](https://document.kpi.ua/files/2020_7-177.pdf)

Визнання результатів здобутих у неформальній освіті. У разі проходження курсів, вебінарів, тренінгових програм чи інших елементів неформальної освіти, пов'язаних з тематикою дисципліни, можливе зарахування результатів навчання до поточного рейтингу, за умови надання студентом підтверджуючих документів.

Умови зарахування:

- тематика курсу/вебінару дотична до тем, які розглядаються під час вивчення дисципліни;
- студент надає сертифікат, або інший документ, який підтверджує проходження курсу/вебінару (за можливості із активним посиланням для перевірки автентичності);

Викладач залишає за собою право провести усну співбесіду або отримати від здобувача вищої освіти короткий звіт про результати проходження курсу для того, щоб пересвідчитися, що студент особисто та добросовісно проходив курс.

Семестровий та поточний контролі з відповідної дисципліни оцінюються науково-педагогічним працівником відповідно до рейтингової системи оцінювання результатів навчання та політики навчальної дисципліни. До поточного рейтингу студента може бути

<sup>3</sup> Оцінювання результатів навчання здійснюється за рейтинговою системою оцінювання відповідно до рекомендацій Методичної ради КПІ ім. Ігоря Сікорського, ухвалених протоколом №7 від 29.03.2018 року.

зараховано до 10 % від загального обсягу ОК як результатів, набутих в неформальній освіті в перерахунку у бальну систему оцінювання.

**Робочу програму навчальної дисципліни (силабус):**

**Складено**

канд. пед. наук, доцент, доцент кафедри ТППФМ Бондар Леся Вікторівна.

**Ухвалено** кафедрою теорії, практики та перекладу французької мови ФЛ (протокол № 17 від 17.06.2024 р.)

**Погоджено** Методичною комісією факультету лінгвістики (протокол № 12 від 26.06.2024 р.)